



Saint Rocco Parish Parroquia San Roque

Hispanic National Catholic Parish

313 Sunny Dell Road
Avondale, PA 19311



Celebración de las Misas

Fiesta de San Roque, 16 de agosto de 2026

Vigilia de Domingo (Sábado): 6:00 PM

Los Domingos:

8:45 AM (Bilingüe), 10:00 AM, 11:30 AM, 4:00 PM y 6:00 PM

2:00 PM (Sagrado Corazón, Oxford)

Misa Diaria:

Lunes a Viernes: 12:00 PM y 6:30 PM

Oficinas Parroquiales:

"Saint Rocco Center"

9016 Gap Newport Pike * Avondale, PA 19311

Teléfono: 610-268-3365 * Fax: 610-268-5064

Centro de Las Donaciones:

Misión Santa María, Madre de Dios

"The Avondale Center" * 29 Gap Newport Pike * Avondale, PA 19311

Teléfono: 610-268-1515

www.StRoccoChurch.org * www.IglesiaSanRoque.org

Parroquia San Roque

Misión Santa María, Madre De Díos

Rvdo. Mons. Francis J. Depman
Párroco
Parroco@IglesiaSanRoque.org

Rvdo. Padre Andrés García Arambula
Vicario Parroquial
AndresGarcia@IglesiaSanRoque.org

Hermana Juanita Houtman
Concejera Fundadora
janedhs@IglesiaSanRoque.org

Madre María del Cenaculo
Superiora del Convento N.S. de Guadalupe
MadreCenaculo@IglesiaSanRoque.org

Hermana Stella Maris
Directora de Catecismo
DRE@StRoccoChurch.org

Hermana Lacrimosa
Hermana María del Sacro Monte
Hermana María del Río Blanco
Evangelización
Convento@IglesiaSanRoque.org

Asistentes Administrativas:

Sra. Ismaela Vázquez
Secretaria de la Parroquia
Irma@IglesiaSanRoque.org

Sra. Margarita Rojas
Directora de Servicios Temporales
RojasM@IglesiaSanRoque.org

Sra. Cynthia C. DeStafney
Administradora Financiera
Cynthia@IglesiaSanRoque.org

Sra. María Mata
Directora de Servicios Sociales
MMata@IglesiaSanRoque.org

Sra. Jazmin Moreno
Secretaria de la Parroquia
JMoreno@IglesiaSanRoque.org



OR



Scan. Pay. Go.

QR Code to Donate!! Please scan one of the above codes with a smartphone camera to donate to **St. Rocco Parish—THANK YOU!!**

Código QR para donaciones!! Por favor escanee uno de los dos códigos arriba con la cámara de su teléfono para donar a la **Parroquia San Roque— GRACIAS!!**

Intenciones de las Misas

Sábado: 15 de agosto de 2026

Solemnidad de la Asunción—Vigilia del Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

6:00 PM—**Por la pureza y santidad de los jóvenes.** Por el eterno descanso de Salvador González García en su primer aniversario luctuoso de parte de su familia. Por el eterno descanso de José Aguilera Paramo en el catorce aniversario luctuoso.

Domingo: 16 de agosto de 2026

Fiesta de San Roque—Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

8:45 AM—For the intentions of the members of St. Rocco Parish.

10:00 AM—

11:30 AM—En acción de gracias en todas bendiciones recibidos por nuestra comunidad de fe de la Parroquia San Roque.

2:00 PM—[Sagrado Corazón] -

2:00 PM—[San Roque] -

4:00 PM—En acción de gracias por la Presentación de 5 años de Daniela Ramos.

6:00 PM—Por el eterno descanso de Jorge Garduño Escobar en su quinto aniversario de fallecimiento de parte de sus hijos. Por el eterno descanso de José Trinidad López y Josefina Zavala de parte de Rosa Zavala. Por el eterno descanso de María Fernández Cornejo de parte de sus hijos.

Lunes: 17 de agosto de 2026

Lunes de la Vigésima Semana del Tiempo Ordinario

12:00 PM—

6:30 PM—

Martes: 18 de agosto de 2026

Martes de la Vigésima Semana del Tiempo Ordinario

12:00 PM—

6:30 PM—

Miércoles: 19 de agosto de 2026

Miércoles de la Vigésima Semana del Tiempo Ordinario

12:00 PM—

6:30 PM—

Jueves: 20 de agosto de 2026

Memoria de San Bernardo, Abad y Doctor de la Iglesia

12:00 PM—

6:30 PM—Por el eterno descanso de Senorina Sosa Torres.

Viernes: 21 de agosto de 2026

Memoria de San Pío X, Papa

12:00 PM—

6:30 PM—Por el eterno descanso de Senorina Sosa Torres.

Sábado: 22 de agosto de 2026

Vigilia del Vigésimo primer Domingo del Tiempo Ordinario

6:00 PM—Por el eterno descanso de Senorina Sosa Torres.

Información de Los Sacramentos:

Sacramento del Bautismo

Los padres y padrinos tienen que participar en una clase de Bautismo. Si los padrinos son un matrimonio, tienen que estar casados por la Iglesia Católica. Padrinos tienen que ser católicos que practican la fe. Por lo menos, un padrino o una madrina es necesario en el Rito de Bautismo. Personas cristianas, pero no católicas, pueden servir como Testigos Cristianos junto con un padrino católico. Padrinos necesitan tener por lo menos 16 años de edad para ser elegibles.

Sacramento de Reconciliación

Durante todas las misas de Domingo.

Sacramento del Matrimonio

Comuníquese con uno de los Padres seis meses antes del día de la boda. La pareja debe participar en un Programa de Preparación.

Ritos de Iniciación Cristiana para Adultos

Si está interesado en aprender más sobre la fe, o conoce a alguien que quiere recibir los sacramentos, hable con el Padre Andrés.

Visita a los Enfermos o Emergencias

Si alguien en su casa o su familia está enfermo o está en el hospital, por favor hable con los Padres o las Hermanas. Para una emergencia, llame en este orden: 610-268-3365, 610-563-0216, 610-869-2668, 610-268-0675.

Clases de Catecismo

Hable con la Hermana Stella Maris - 610-268-3365 o 610-314-5402.

Retiro de Pre-Cana

La Próxima Taller de Pre-Cana será el fin de semana, 22 y 23 de agosto de 2026. Si esta pensando de casarse en las próximas meses por favor habla con Padre Frank o Padre Andrés después de la Misa o llame al Centro San Roque.

Horas del Centro San Roque

Oficinas de la Parroquia San Roque:

Lunes a Viernes9:00 am a las 9:00 pm
Cerrado por la cena a la 1:00 pm hasta de 2:00 pm y a las 5:00 pm hasta de 6:00 pm

Centro de Donaciones:

Despensa de Comida, Ropa, Muebles

Lunes a Viernes.....9:00 am a las 4:30 pm
Sábado.....9:00 am a las 3:00 pm
Domingo.....¡Cerrado los Domingos!

Fiesta de San Roque:

16 de agosto de 2026

- Misa (Bilingüe), a las 8:45 AM. •Misa, a las 10:00 AM.
- Misa de la Festival San Roque, en la Iglesia, a las 11:30 AM.
- Procesión y Rosario para Empezar la Fiesta San Roque, 12:30 PM.
 - Misa, en la Iglesia San Roque, a las 2:00 PM.
- Misa, en la Iglesia del Sagrado Corazón, en Oxford, a las 2:00 PM.
 - Misa, a las 4:00 PM. •Misa, a las 6:00 PM.
- Clausura de la Festival San Roque, a las 8:00 PM.

Lunes, 17 de agosto:

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.

Martes, 18 de agosto:

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.

Miércoles, 19 de agosto:

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Platica del Bautismo para los Padres y Padrinos, en el Centro, a las 7:00 PM.

Jueves, 20 de agosto:

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.

Viernes, 21 de agosto:

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Circulo de Oración, en el Centro, a las 7:00 PM.

Sábado, 22 de agosto:

- Celebración de la Quinceañera de *Ameyaltzin Benítez Martinez*, en la Iglesia, a las 11:00 AM.
- Celebración de los Bautismos, y las Presentación de *Miguel Sebastián Tapia*, en la Iglesia, a las 12:30 PM.
- Celebración de las Bodas de Plata de *Miguel Angel Zavala y Maribel Pantoja*, en la Iglesia, a las 2:00 PM.
- Misa de la Vigilia, en la Iglesia, a las 6:00 PM.

Vigesimoprimer Domingo del Tiempo Ordinario:

23 de agosto:

- Misa (Bilingüe), a las 8:45 AM. •Misa, a las 10:00 AM.
- Misa y Bautismos, en la Iglesia, a las 11:30 AM.
- Misa, en la Iglesia del Sagrado Corazón, en Oxford, a las 2:00 PM.
- Misa, a las 4:00 PM. •Misa, a las 6:00 PM.
- Circulo de Oración de San Juan Bautista, Salón, a las 6:00 PM.

Avisos:
Información: Sacramento del
Bautismo

La próxima plática del Bautismo será este miércoles, **19 de agosto de 2026**, a las 7:00 PM, en el Centro San Roque. Por favor, llame al Centro para inscribirse antes de la clase.

Kermes de San Roque

La Kermes será este Domingo, 16 de Agosto. Comenzaremos con una Misa a las 11:30 AM aquí en el templo de San Roque y luego llevaremos en Procesión a San Roque al lugar donde será la Kermes con bailes de los Chinelos, el mariachi Tierra Mia y luego vendrán la Banda "La Grandiosa" y danza Tenochli y muchos más. Si alguno todavía quisiera venir de voluntarios, los esperamos! Y todavía necesitamos terminar de cubrir algunos gasto. Si alguno pudiera colaborar estaríamos muy agradecidos.

Despedidas y Bienvenidas

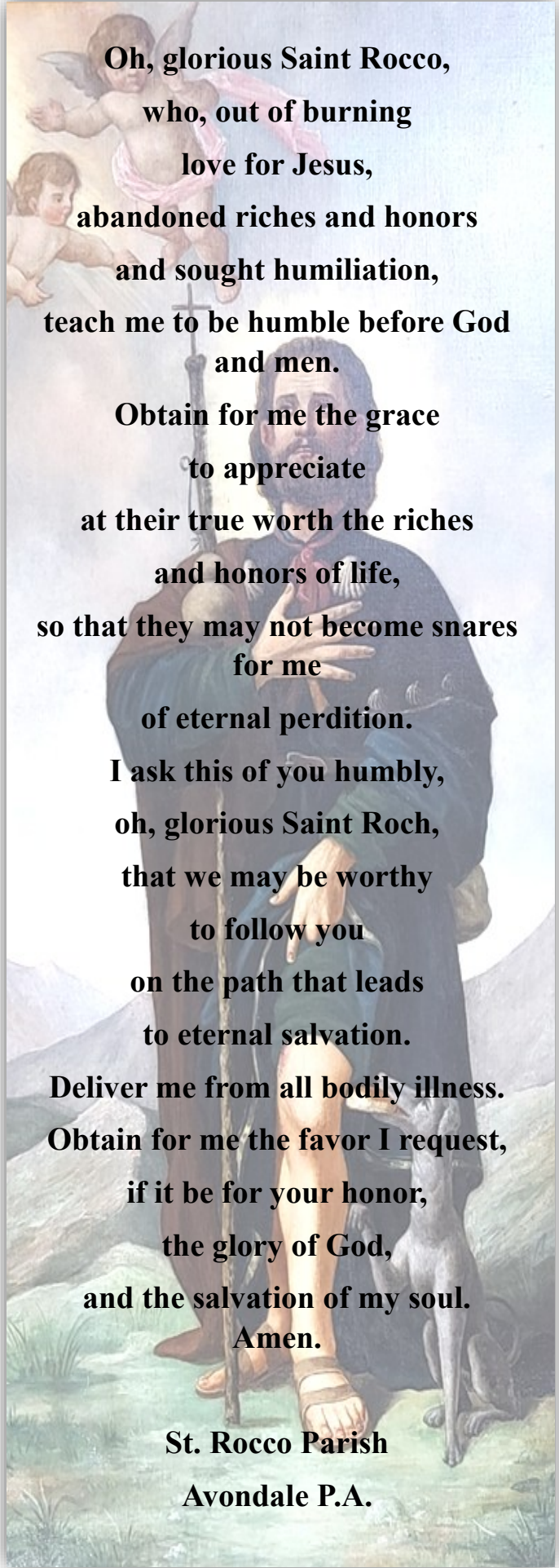
Hoy con sentimiento encontrados tenemos que despedir a la Hermana María lacrimosa, quien partirá a fines de mes a una nueva Misión que la Congregación le ha encomendado en la Ciudad de Toronto en Canadá y le damos la Bienvenida a dos hermanas nuevas que estarán con nosotros, la Hermana Foy y la Hermana Pompeya. Comprometemos las oraciones por estas hermanas.

Agradecimientos

Agradecemos a todos los que ha hecho posible esta Fiesta de San Roque, ya sea en el novenario como en la Kermes. Todos han sido muy generosos. Que San Roque sepa recompensar todos sus esfuerzos y generosidad.

Rifa para La Fiesta de San Roque

Hoy al finalizar la Kermes hoy haremos la Rifa de San Roque. Todavía tendremos números, los estaremos vendiendo al salir de Misa y durante toda la Kermes. Habrá premios sorpresas para las personas que estén presentes al momento del sorteo.



Oh, glorious Saint Rocco,
who, out of burning
love for Jesus,
abandoned riches and honors
and sought humiliation,
teach me to be humble before God
and men.
Obtain for me the grace
to appreciate
at their true worth the riches
and honors of life,
so that they may not become snares
for me
of eternal perdition.
I ask this of you humbly,
oh, glorious Saint Roch,
that we may be worthy
to follow you
on the path that leads
to eternal salvation.
Deliver me from all bodily illness.
Obtain for me the favor I request,
if it be for your honor,
the glory of God,
and the salvation of my soul.
Amen.

St. Rocco Parish
Avondale P.A.

Inscripciones para las Clases de Catecismo

Las Clases empezarán la semana del 15 de septiembre.

La clase comienza a las 5:30 PM hasta de las 7:00 PM

Vengan al Centro San Roque

de Lunes a Viernes, 10:00 AM - 5:00 PM

y 7:30 PM - 9:00 PM

y también después de las Misas de Sábado y Domingo

\$80 por un estudiante; \$120 por la familia

Los esperamos!



Querida Familia de San Roque:



Estoy muy agradecida con Dios por haberme permitido ser parte de esta hermosa familia de fe. Gracias por la acogida que me brindaron durante este tiempo. Al estar con ustedes, pude conocer y aprender a amar aún más mi fe, especialmente a través de su ejemplo de vida y de la manera en que viven y celebran su fe.



He tenido la dicha de compartir con ustedes la Cuaresma y la Semana Santa, así como tantas hermosas celebraciones y tradiciones que practican como comunidad católica: la Misa del Sábado de Gloria, la Octava de Pascua, la fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe, la fiesta de nuestro santo patrono San Roque y tantas otras celebraciones que se realizan a lo

largo del año.

Dios me ha permitido estar con ustedes durante un año y nueve meses, y ahora me pide que vaya a una nueva misión. Estaré viajando a Canadá para



colaborar en una parroquia de

Toronto, donde tendré la oportunidad de servir a una comunidad formada por inmigrantes de diferentes nacionalidades, entre ellos italianos, pakistaníes, hispanos y filipinos. Será, sin duda, un gran desafío y una nueva oportunidad para aprender, servir y crecer en mi vocación.

Partiré a finales de este mes.



Me voy con la alegría y la gratitud de haberlos conocido y de haber podido compartir este tiempo con ustedes. Los llevaré siempre en mi corazón y estarán siempre presentes en mis oraciones. Les pido también que me acompañen con sus oraciones por mí y por esta nueva misión que Dios me encomienda.



Que el Señor los siga bendiciendo abundantemente y que San Roque continúe intercediendo por toda esta querida comunidad.



Con mucho cariño y gratitud, Hermana

María Lacrimosa



Ministerio de
**Relaciones
Exteriores**

Consulado General de Guatemala
en Philadelphia, Pennsylvania,
Estados Unidos de América



CONSULADO MÓVIL

**El Consulado General de
Guatemala en Filadelfia,
Pensilvania,**



**¡Llega a Avondale,
Pennsylvania**

Trámites gratuitos:

- ✓ Inscripción de matrimonio
- ✓ Inscripción de nacimiento
- ✓ Autorización de menores
- ✓ Inscripción de defunción
- ✓ Supervivencia
- ✓ Autorización de pasaporte
y viaje (trámite para retornar a Guatemala en
caso de extravío de pasaporte).

Trámites de pago con money order:

Pasaporte (5 años)	US\$65
Pasaporte (10 años solo para mayores de 18 años)	US\$100
Certificado de nacimiento	US\$6

**29 y 30
AGOSTO**



**¡No olvides tu Money Order para
realizar el pago!**

Comunicarse al Consulado General, al teléfono:
+1 (267) 322-2044, para información referente al Consulado
Móvil que se llevará a cabo en la ciudad de Avondale,
Pennsylvania, Estados Unidos de América.



KERMES DE SAN ROQUE

DOMINGO 16 DE AGOSTO

15 Aniversario

2026



Te esperamos!



MISA 11:30 AM

1:00 PM PROCESION

Y

APERTURA DE LA KERMES

con

**Los Chinelos
Mariachi Tierra Mia**

Banda la Grandiosa

Danza Tenochtli

Juegos, Comida, Música,

Diversión

Cierre de Kermes a las 8:30pm



Iglesia San Roque 313 Sunnydell Rd. Avondale, PA - (610)268-3365